

#### MANUAL DE INSTRUCCIONES

# RADIO PORTATIL (4 BD)

RD-1103



# **ESTIMADO CLIENTE**

Con el fin de que obtenga el mayor desempeño de su producto, por favor lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a utilizarlo, y guár delo para su futura referencia.

Si necesita soporte adicional, no dude en escribir a: info@premiermundo.com





# **PRECAUCIÓN**

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO ABRA



**Precaucion:** Para reducir el riesgo de choque electrico, no retire la cubierta, no hay partes manipulables por el usuario al interior de la unidad. Refiera todo mantenimiento o intervencion tecnica a personal tecnico calificado.



Este símbolo indica la existencia de voltaje peligroso al interior de esta unidad, que constituye un riesgo de choque eléctrico.



Este símbolo indica que hay importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la literatura que acompaña a esta unidad.

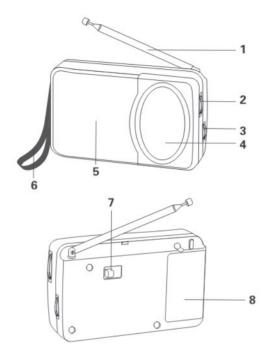
# LÍNEAS DE SERVICIO AL CLIENTE PREMIER

Venezuela:	0800 ELECTRIC (353-2874)
Panamá:	507 300-5185
Sitio Web	www.premiermundo.com
E-mail:	Servicioalcliente@premiermundo.com

## NOTA

Nos reservemos el derecho de modificar las especificacíones, características y/u operación de esta unidad sin previo aviso, con el fin de continuar las mejoras y desarrollo del mismo.

# UBICACIÓN DE LOS CONTROLES



- 1. ANTENA TELESCOPICA
- 2. SINTONIZADOR
- 3. ENCENDER/APAGAR/VOLUMEN
- 4. ESCALA DEL DIAL
- 5. BOCINA
- 6. CORREA
- 7. SELECTOR DE BANDA
- 8. COMPARTIMIENTO DE LAS BATERÍAS

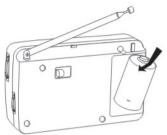


### INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Introduzca 1 batería del tamaño UM-1 ("D") con la polaridad correcta.
- Cuando las baterías están agotadas, el volumen se debilita y la recepción es inestable, remplace las baterías a tiempo.

#### CUIDADO

- · No mezcle baterías nuevas con viejas.
- Si no va usar la unidad por un largo período, quite las baterías para evitar daños causados por derrames o corrosión.



#### USO DE LA RADIO

#### **ENCENDER/APAGAR LA RADIO**

Para encender la unidad, gire la PERILLA DE ENCENDIDO (3) hasta escuchar un sonido. Gire hacia el otro lado para apagar la unidad.

#### SELECCIÓN DE BANDA

Encienda la radio y deslize el SELECTOR DE BANDA (7) a la posición deseada FM/TV, AM, SW1-9.

#### **BÚSQUEDA DE EMISORAS**

Seleccione una banda y gire el SINTONIZADOR (2). Observe la frecuencia en la escala del dial (4).

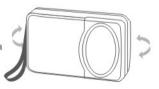
#### VOLUMEN

Aiuste el volumen al nivel deseado con el control de VOLUMEN (3).

#### USO DE LA ANTENA

#### RADIOEMISORAS AM

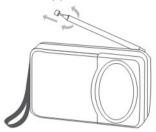
Gire la unidad para mejorar la recepción. Este equipo tiene una antena interna de ferrita.



Página 3

#### RADIOEMISORAS FM

Para mejorar la recepción extienda la ANTENA (1).



#### RADIOEMISORAS SW

Para mejorar la recepción coloque la antena (1) en posición vertical.



#### **PRECAUCIONES**

- 1. No deje caer ni golpee la unidad.
- 2. No coloque la radio en lugares expuestos a la luz solar, ambientes calientes o húmedos.
- No use alcohol, thinner u otros solventes para limpiar la unidad. Use un paño suave humedecido en detergente para limpiar el exterior.
- No mezcle baterías nuevas con viejas. Debe cambiar las baterías cuando el sonido se debilita o hay distorsión.
- Saque las baterías cuando no va a usar la radio por mucho tiempo, para evitar que se derramen y corroan las partes.
- 6. Cada componente de la radio está bien ajustado, por lo tanto no trate de ajustarlos.



### **ESPECIFICACIONES**

RANGO DE FRECUENCIA

FM: 64 – 108 MHz TV: 2 – 5 Canales AM: 525 – 1610 KHz SW:8.0 – 16.0 MHz

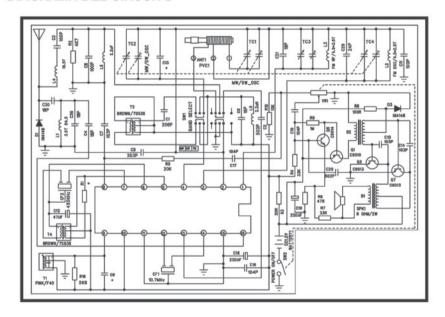
POTENCIA DE SALIDA: 0.18VATIOS

SENSITIVIDAD

FM: ≤ 20 dB AM: ≤ 80 dB SW: ≤ 30 dB

RELACIÓN SEÑAL-RUIDO: ≥ 40dB BATERÍAS: 1 Batería (UM-1) 1.5V DIMENSIONES: 160 X 96 X 46mm

#### DIAGRAMA DEL CIRCUITO





# MANUAL DE INSTRUÇÕES RADIO PORTÁVEL (4 BD) RD-1103



# **ESTIMADO CLIENTE**

Com o fim que você obtenha o maior desempenho do seu produto, por favor leia esse manual de instruções cuidadosamente antes de começar a utilizá-lo, e guarde-o para futuras referencias. Se precisar suporte adicional, não duvide em escrever ao correio: *info@premiermundo.com* 





# **PRECAUÇÃO**

ALTO RISCO DE DESCARGA ELÉTRICA, NÃO ABRA



Precaução: Para reduzir o risco de descarga elétrica, não retire a coberta, não tem partes manipuláveis pelo usuário ao interior da unidade. Refira toda manutenção ou intervenção técnica ao pessoal técnico qualificado.



Esse símbolo indica a existência de voltagem perigoso ao interior da unidade, que constitui um risco de descarga elétrica.



Esse símbolo indica que há importantes instruções de operação e manutenção em a literatura que acompanha o aparelho.

# LINHAS DE SERVIÇO AO CLIENTE PREMIER

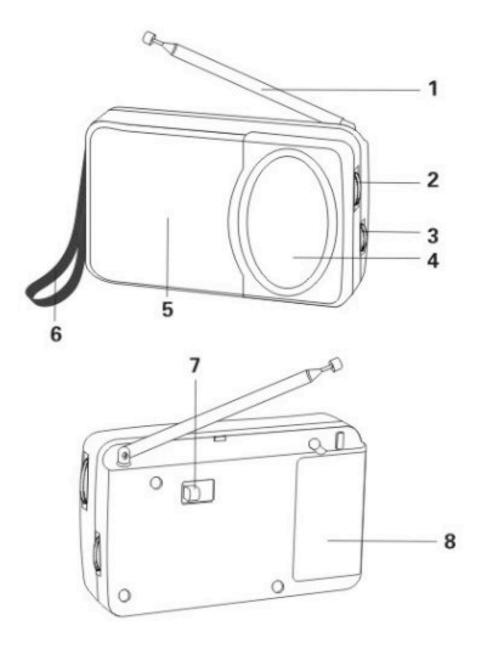
Venezuela:	0800 - ELECTRIC (353-2874)
Panamá:	507 300-5185
Sitio Web:	www.premiermundo.com
E-mail:	servicioalcliente@premiermundo.com

# **NOTA**

Reservamo-nos o direito de modificar as especificações, características e operações de este produto sem prévio aviso, com o fim de continuar as melhoras e desenvolvimentos do mesmo.



# LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES



- 1. Antena Telescópica
- 2. Sintonizador
- 3. Ligar/Desligar/Volume4. Escada do Dial
- 5. Alto-Falante
- 6. Correia
- 7. Selecionador de Banda
- 8. Compartimento das baterias

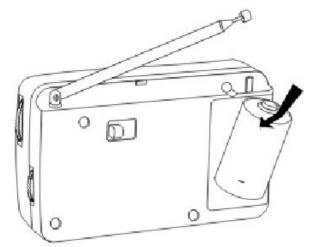


# INSTALAÇÃO DAS BATERIAS

- Insira uma bateria de tamanho UM-1 ("D6") com a correta polaridade.
- Quando as baterias se esgotem, o volume vai ser fraco e a recepção é instável, substitui as baterias com tempo.

## CUIDADO:

- Não misture baterias novas com baterias usadas.
- Quando n\u00e3o esteja utilizando o aparelho, retire as baterias do seu compartimento, com o fim de previr o desgaste sem necessidade



# **USO DA RADIO**

# Ligar/Desligar/Volume

Para ligar o aparelho, rote a RODA DE LIGAR (3) até escutar um sonido, rote até o outro lado para desligar o aparelho.

# Seleção de Banda

Ligue o rádio e deslize o SELECIONADOR DE BANDA (7) até chegar à posição desejada FM/TV, AM, SW 1-9.

# **Procurando Emissoras**

Selecione uma banda e rote o SINTONIZADOR (2), olhe a frequência na ESCADA DIAL (4)

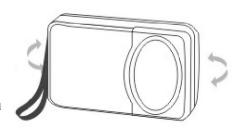
## Volume

Ajuste o volume ao nível desejado com o controle de VOLUME (3)

# **USO DA ANTENA**

# Radio Emissoras AM

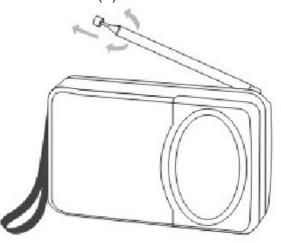
Rote a unidade para melhorar a recepção. Esse aparelho tem uma antena interna de ferrita.





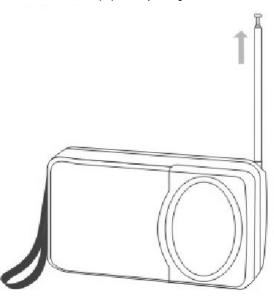
# Radio Emissoras FM

Para melhorar a recepção estenda a ANTENA (1).



# Radio Emissoras SW

Para melhorar a recepção coloque a ANTENA (1) em posição Vertical.



# **A PRECAUÇÕES**

Com o fim de manter o melhor desenvolvimento do aparelho, siga as seguintes indicações:

- 1. Não bate nem deixe o aparelho cair
- 2. Não exponha o aparelho em lugares muito quentes, húmidos ou com poeira.
- 3. Evite usar solventes ou detergentes fortes para limpá-lo. Utilize um pano macio e húmido em detergente para limpar o exterior.
- 4. Não misture baterias novas com baterias usadas. Se observar que o volume é fraco ou o som está imperfeito, é momento de trocar a bateria.
- 5. Quando não esteja utilizando o aparelho, retire as baterias do seu compartimento, com o fim de evitar derramamentos da bateria que corroam as partes.
- 6. Cada um dos componentes da radio se encontra bem ajustado, por tanto, não tente desajusta-os



# **ESPECIFICAÇÕES**

Faixa de frequência FM: 64-108MHz / TV: 2-5 canais

AM: 525-1610KHz / SW: 8.0 – 16.0 MHz

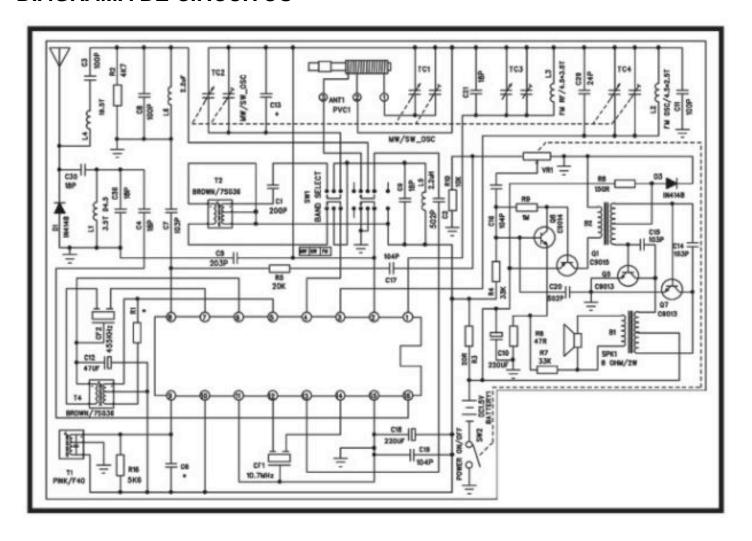
Potência de Saída 0.18 Watts

Sensitividade: FM ≤20dB / AM ≤ 80dB / SW ≤ 30 dB

Relação Sinal – Ruído ≥ 40dB

Baterias 1 Bateria (UM-1) 1.5W Dimensões 160 x 96 x 46 mm

# DIAGRAMA DE CIRCUITOS



As pessoas e Marcas registradas em este manual de instruções não estão afiliadas a Premier Electric Japão Corp. e aparecem em esse Manual somente com propósitos ilustrativos.



# INSTRUCTION MANUAL PORTABLE RADIO(4 BD) RD-1103



# **DEAR CUSTOMER**

In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference. If you need extra support, please write to <code>info@premiermundo.com</code>





# CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN



**Caution:** To reduce the risk of electric shock do not open this device, there are not service able parts for customers. Please refer any maintenance or repair to qualified personnel.



This sign means the existence of dangerous voltage at the inside of the unit, which states a risk of electric shock



This sign means that there are important instructions of operation and handling in the manual that comes with this device.

# PREMIER CUSTOMER SERVICE

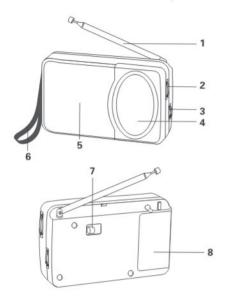
Venezuela:	0800 ELECTRIC (353-2874)
Panama:	507 300-5185
Website	www.premiermundo.com
E-mail:	Servicioalcliente@premiermundo.com

## NOTE

This unit may be submitted to changes in specifications, characteristics and/or operation without prior notice to the user, in order to continue improving and developing its technology.



### FM/TV/AM/SW 4 BANDS RECEIVER



## 1. LOCATION OF CONTROL

- (1)TELESCOPICAL ANTENNA
- (2)TUNING CONTROL
- (3)ON/OFF KNOB /VOLUME CONTROL
- (4) FREQUENCY INDICATE WINDOW
- (5)SPEAKER
- (6) CARRING STRAP
- (7) BAND SELECTOR
- (8)BATTERY COMPARTMENT

# Operating instructions

## 2. INSTALLING THE BATTERIES

Insert one UM-1 batteries with correct polarity.

#### NOTE

When the batteries are weak, the volume will turn faint with unclear companied the unstabled band receiption. Please timely replacement.

#### WARNING

- 1.Don't mix the new battery with the old one.
- The unit will be not used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage cause by battery leakage and corrasion.





### 3. RADIO OPERATION

#### 1.TURN ON/OFF RADIO

Rotate the power switch (3) in the up direction ,when hear clink ,it mean the unit "ON",reverse ,it mean "OFF."

#### 3.SEARCHING THE STATION

Select the band, turn the tuning controller (2) and watch the frequency in the frequency indicate window (4) to receive a desired station.

#### 2.SELECTING THE BAND

Turn radio on, slide the band selector (7) left and right to receive a desired FM/TV, AM, SW station.

#### 4.ADJUSTING THE VOLUME

Adjust the unit volume controller (3) up and down to your desired, in the up direction, VOLUME+, reverse, VOLUME-.

## 4. USING THE ANTENNA

#### RECEIVING AM BROADCAST

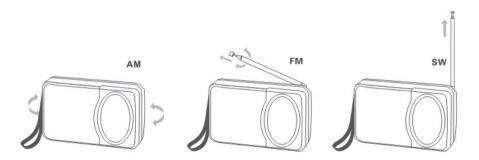
Rotate the unit horizontally for optimum reception, as a ferrite bar antenna is built into the unit.

#### RECEIVING FM BROADCAST

Extend the antenna (1) for better reception.

#### RECEIVING SW BROADCAST

Stand the antenna(1) vertically for better reception.





## 5. POINTS FOR ATTENTION

- 1. Avoid fierce lash, falling into the ground
- 2.Do not put the radio in the place where is under sunshine, hot or humid.
- 3.Please do not use alcohol, thinner and other strong detergent to clean it. Use a soft cloth with detergent to clean the cabinet.
- 4.Do not use new and old batteries together. When the volume gets faint or is distortion please change the batteries in time.
- 5. When you do not use the radio for a long time, please take out the batteries, preventing corrodes the parts in the radio.
- 6.Each index of the radio is adjusted well, so please do not adjust the components in the radio.

### 6. SPECIFICATION

FREQUENCY RANGE

FM:64-108 MHz TV:2-5 CH

AM:525-1610 kHz SW:8.0-16.0 MHz RMS OUTPUT POWER: 0.18 WATTS

SENSITIVITY

FM: ≤ 20dB AM: ≤ 80dB SW: ≤ 30dB

SIGNAL-TO-NOISE RATIO: ≥40dB

BATTERY: 1.5V (UM-1)X1

UNIT SIZE: 160(W)X96(H)X46(D)mm



## 7.THE CIRCUIT DIAGRAM

